



HOTĂRÎRE
pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea și funcționarea
Comisiei de mediere în domeniul proprietății intelectuale
și procedura de mediere

nr. 184 din 16.04.2015

Monitorul Oficial nr.98-101/210 din 24.04.2015

* * *

În temeiul art.4 alin.(2) și art.71 lit.b) din Legea nr.139 din 2 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2010, nr.191-193, art.630), precum și al art.27 și 28 din [Legea nr.114 din 3 iulie 2014](#) cu privire la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2014, nr.282-289, art.600), Guvernul

HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă Regulamentul privind organizarea și funcționarea Comisiei de mediere în domeniul proprietății intelectuale și procedura de mediere (se anexează).

PRIM-MINISTRU Chiril GABURICI

Contrasemnează:

Ministrul justiției Vladimir Grosu

Nr.184. Chișinău, 16 aprilie 2015.

Aprobat
prin Hotărârea Guvernului
nr.184 din 16 aprilie 2015

REGULAMENT
privind organizarea și funcționarea Comisiei de mediere în
domeniul proprietății intelectuale și procedura de mediere

I. DISPOZIȚII GENERALE

1. Regulamentul privind organizarea și funcționarea Comisiei de mediere în domeniul proprietății intelectuale și procedura de mediere (în continuare – *Regulament*) stabilește organizarea activității Comisiei de mediere în domeniul proprietății intelectuale (în continuare – Comisie de mediere), condițiile față de mediatorul din cadrul acestei Comisii, procedura de desfășurare și încetare a medierii în domeniul proprietății intelectuale, în conformitate cu cerințele legislației cu privire la mediere și tratatele internaționale din domeniul proprietății intelectuale la care Republica Moldova este parte.

2. Mediatorul din cadrul Comisiei de mediere își desfășoară activitatea în temeiul principiilor legalității, imparțialității, accesului liber și egal la procedura de mediere, liberului consimțământ, confidențialității, independenței și liberei alegeri a mediatorului.

3. În competența mediatorului din cadrul Comisiei de mediere în domeniul proprietății intelectuale intră soluționarea litigiilor atribuite conform legilor speciale din acest domeniu, inclusiv a litigiilor ce țin de gestiunea colectivă a dreptului de autor și a drepturilor conexe.

4. Părțile pot recurge la mediere benevol, inclusiv după pornirea unui proces în instanța judecătorească sau arbitrală, în condițiile legislației cu privire la mediere.

II. MEDIATORUL DIN CADRUL COMISIEI DE MEDIERE ÎN DOMENIUL PROPRIETĂȚII INTELECTUALE

5. Mediator din cadrul Comisiei de mediere (în continuare – mediator) poate fi orice persoană fizică care are capacitate de exercițiu deplină, studii superioare, calificare și experiență în domeniul proprietății intelectuale, nu are antecedente penale și a susținut examenul de atestare la Consiliul de mediere de pe lângă Ministerul Justiției.

6. Mediatorul:

- 1) asistă părțile în procesul de mediere pentru a soluționa litigiul dintre acestea;
- 2) dirijează procesul de mediere în mod neutru și imparțial și se abține de la soluționarea unui litigiu dacă există anumite circumstanțe ce l-ar împiedica să fie neutru și imparțial;
- 3) solicită părților informații, materiale și documente necesare procedurii de mediere și le restituie la momentul încetării medierii;
- 4) implică, după caz, alte persoane decât cele deja implicate în litigiu, specialiști în domeniu;
- 5) acționează cu promptitudine pentru ca părțile să ajungă, într-un termen rezonabil, la un acord convenabil;
- 6) încasează onorariul stabilit prin negociere cu părțile.

7. Persoanele ce îndeplinesc condițiile specificate la pct.5 din prezentul Regulament sînt înscrise, în temeiul unei cereri scrise, în Lista mediatorilor Comisiei de mediere, care este publică și are un caracter de recomandare.

III. ORGANIZAREA ACTIVITĂȚII COMISIEI DE MEDIERE ÎN DOMENIUL PROPRIETĂȚII INTELECTUALE

8. În scopul coordonării și organizării activității mediatorilor cu privire la examinarea și soluționarea litigiilor atribuite în competența lor conform legilor speciale în domeniul proprietății intelectuale, se instituie Comisia de mediere, constituită din 5 membri, dintre care doi sînt desemnați de către Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (în continuare – AGEPI), doi – de către Ministerul Justiției și unul este selectat din mediul academic, printr-un concurs organizat de către AGEPI, pe un termen de 4 ani. Componența nominală a Comisie de mediere se aprobă prin ordinul directorului general al AGEPI.

Calitatea de membru al Comisiei de mediere nu este remunerată.

9. Atribuțiile de bază ale Comisiei de mediere sînt:

- 1) asigurarea bunei desfășurări a medierii;
- 2) coordonarea și evidența procedurilor de mediere în domeniul proprietății intelectuale;
- 3) acordarea asistenței necesare mediatorilor și altor persoane implicate în procesul de mediere;
- 4) asigurarea păstrării secretului comercial, a confidențialității altor informații oficiale cu accesibilitate limitată ce i-au fost prezentate, în condițiile stabilite de legislație;
- 5) înscrierea mediatorilor pe Lista mediatorilor Comisiei de mediere;
- 6) numirea, la solicitare, a mediatorului.

10. Activitatea Comisiei de mediere este coordonată de președintele acesteia, ales cu votul majorității membrilor Comisiei.

11. Membrii Comisiei de mediere, precum și președintele acesteia, pot fi revocați de către acei care i-au desemnat sau la cererea majorității membrilor desemnați ai Comisiei, în următoarele cazuri:

- 1) absența nejustificată la 4 ședințe consecutiv sau acumularea a 8 absențe pe an;
- 2) imposibilitatea de a-și exercita atribuțiile pentru o perioadă de cel puțin 4 luni;
- 3) încălcarea prevederilor legale în domeniu.

12. Calitatea de membru al Comisiei de mediere încetează în următoarele situații:

- 1) revocare;
- 2) demisie;
- 3) deces.

În cazul încetării calității de membru al Comisiei de mediere, ca urmare a revocării, a demisiei sau a decesului, vor fi desemnate alte persoane pînă la expirarea termenului de 4 ani, fără emiterea unui ordin al directorului general al AGEPU, în termen de cel mult 3 luni.

13. În cazul lipsei temporare sau imposibilității de exercitare a atribuțiilor, în locul președintelui se prezintă un membru supleant din partea autorității care l-a desemnat. În acest caz, președintele Comisiei de mediere va fi ales cu votul majorității membrilor prezenți la ședință.

14. Președintele Comisiei de mediere are următoarele atribuții:

- 1) organizează și este responsabil de activitatea Comisiei de mediere;
- 2) convoacă și prezidează ședințele Comisiei de mediere;
- 3) reprezintă Comisia de mediere în relațiile acesteia cu autoritățile publice;
- 4) semnează notificările Comisiei de mediere și exercită controlul asupra executării lor.

15. Ținerea lucrărilor de secretariat ale Comisiei de mediere va fi asigurată de către secretarul acesteia, specialist în domeniul proprietății intelectuale din cadrul AGEPI, desemnat prin ordinul directorului general al AGEPI.

16. Secretarul Comisiei de mediere are următoarele atribuții:

- 1) îndeplinește actele necesare pentru procedura de mediere și comunică părților despre locul, data și ora desfășurării acesteia;
- 2) notifică părțile, dacă cererea de mediere nu este admisă sau o parte renunță la mediere;
- 3) organizează, asigură și urmărește publicarea în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială (în continuare – BOPI) și pe pagina web oficială a AGEPI a informației privind litigiile examinate în cadrul procedurii de mediere;
- 4) perfectează procesele-verbale;
- 5) ține Registrul cererilor de mediere prin recepționarea și înregistrarea cererilor de mediere;
- 6) asigură alte activități ale Comisiei de mediere sub aspect organizatoric, analitic și informativ.

17. Comisia de mediere își desfășoară activitatea în ședințe plenary organizate, după caz, în prezența a cel puțin jumătate din numărul membrilor.

18. Ordinea de zi a ședințelor Comisiei de mediere se întocmește de către secretar și se prezintă spre aprobare președintelui Comisiei de mediere cu cel puțin 5 zile înainte de convocarea ședinței.

19. Ordinea de zi se aduce la cunoștința membrilor Comisiei de mediere cu cel puțin 3 zile înainte de convocarea ședinței.

20. Procesele-verbale ale ședințelor Comisiei de mediere se întocmesc de către secretarul acesteia, în termen de cel mult 2 zile de la data desfășurării ședinței, și se semnează de către președintele și secretarul Comisiei de mediere.

21. În exercitarea atribuțiilor sale, Comisia de mediere adoptă hotărâri în problemele ce țin de competența sa.

22. Hotărârile Comisiei de mediere se adoptă cu votul majorității membrilor prezenți la ședință și sînt semnate de către președintele acesteia.

23. Hotărârile Comisiei de mediere și alte informații de interes general privind activitatea acesteia se plasează pe pagina web oficială a AGEPI.

24. Pentru încălcările și abuzurile comise în exercițiul atribuțiilor lor, președintele, secretarul și membrii Comisiei de mediere poartă răspundere în conformitate cu legislația.

IV. CONFIDENȚIALITATEA

25. Orice persoană implicată în procesul de mediere, inclusiv mediatorul, părțile și reprezentanții acestora, precum și, după caz, experții independenți și alte persoane prezente la

reuniunea părților cu mediatorul trebuie să respecte confidențialitatea medierii și să nu folosească ori să divulge informații despre procedura de mediere sau informații obținute în cadrul acesteia, cu excepția cazurilor în care părțile și mediatorul au convenit altfel sau în cele de aplicare a prevederilor legislației cu privire la mediere.

26. Participanții la procesul de mediere vor fi atenționați de către mediator asupra obligației de păstrare a confidențialității și, după caz, înainte de a lua parte la mediere, vor semna un angajament de confidențialitate.

V. PROCEDURA DE DESFĂȘURARE A MEDIERII

27. Procesul de mediere are loc la sediul AGEPI sau în alt loc convenit cu părțile.

28. Părțile participă la mediere personal sau prin intermediul unui reprezentant.

29. Pe parcursul medierii, părțile pot fi asistate, de comun acord, de către un avocat, un traducător, precum și de alte persoane, dacă legislația nu prevede altfel.

30. În cazul inițierii procedurii de mediere de către una dintre părți, aceasta va depune la AGEPI o solicitare de mediere (în formă liberă), care va reflecta voința acestei părți și va conține propunerea adresată celeilalte părți de a soluționa litigiul pe cale amiabilă, cu ajutorul mediatorului. Secretarul Comisiei de mediere comunică, prin notificare scrisă, în termen de 5 zile lucrătoare de la recepționarea solicitării de mediere, celeilalte părți această solicitare, care va trebui să confirme acceptarea medierii.

31. Dacă a doua parte a litigiului nu răspunde la solicitarea de a iniția procedura de mediere sau nu o acceptă, în termen de 15 zile lucrătoare de la data recepționării notificării, secretarul Comisiei de mediere, trimite o notificare, în termen de 5 zile lucrătoare de la această dată, părții care a făcut solicitarea, iar medierea se consideră neacceptată.

32. Acceptul de a participa la mediere trebuie să fie exprimat în mod expres și în scris și să cuprindă poziția sa referitor la litigiul și la numirea mediatorului. Acceptul se remite secretarului Comisiei de mediere, care, în termen de 5 zile lucrătoare de la recepționarea lui, înștiințează cealaltă parte despre acest fapt.

33. Dacă sînt de acord să inițieze o procedură de mediere, părțile semnează și depun la AGEPI, în formă scrisă, o cerere comună de mediere (în continuare – cerere).

34. Pentru organizarea procedurilor legate de desfășurarea medierii, inclusiv pentru lucrările de secretariat, odată cu depunerea cererii sau cel târziu în termen de o lună de la data depunerii cererii, se achită tariful pentru organizarea medierii (în continuare – tarif de mediere), stabilit în conformitate cu [Hotărîrea Guvernului nr.774 din 13 august 1997](#) „Cu privire la taxele pentru servicii cu semnificație juridică în domeniul protecției obiectelor proprietății intelectuale”.

În cazul în care cererea de mediere nu a fost acceptată de către mediatori sau medierea a eşuat, tariful de mediere nu se restituie.

35. Părțile desemnează în mod liber și de comun acord 1, 2 sau 3 mediatori din rîndul persoanelor înscrise în Lista mediatorilor, propusă de Comisia de mediere. Părțile pot stabili, prin cerere sau prin acord comun, ca, în temeiul criteriilor aprobate, Comisia de mediere să le recomande și/sau să numească un mediator. Mediatorul desemnat trebuie să-și manifeste în scris acordul privind medierea litigiului.

36. Cererea se depune personal sau prin intermediul unui reprezentant.

37. Cererea se completează pe un formular-tip, aprobat de către Comisia de mediere, care conține:

- 1) datele de identificare ale părților;
- 2) datele de identificare ale reprezentantului, după caz;
- 3) datele privind obiectul litigiului;
- 4) datele despre materialele anexate la cerere, cu indicarea numărului de file;
- 5) numele și prenumele mediatorilor selectați de comun acord de către părți sau solicitarea ambelor părți ca mediatorul să fie numit de Comisia de mediere.

38. La cerere se anexează:

- 1) descrierea succintă a litigiului, semnată de către părți sau reprezentanții acestora;

- 2) probele de care dispun părțile, după caz;
- 3) procura, dacă cererea se depune prin reprezentant;
- 4) dovada de plată a tarifului de mediere, cu excepția cazului în care dovada achitării tarifului de mediere se prezintă în termen de o lună de la data depunerii cererii;
- 5) acordul în scris al mediatorului privind medierea litigiului;
- 6) alte documente, după caz.

39. Documentele anexate la cerere se depun în limba de stat. Documentele prezentate într-o altă limbă se iau în considerare în cazul în care există acordul mediatorului și al părților.

40. Cererea și materialele anexate se depun într-un număr de copii corespunzător numărului părților aflate în litigiu, plus un exemplar pentru mediator.

41. Dacă se constată că cererea nu îndeplinește toate cerințele prevăzute la pct.36-39 din prezentul Regulament, secretarul Comisiei de mediere, în termen de 10 zile, notifică acest fapt părților, care, în termen de până la 15 zile de la data primirii notificării, remediază iregularitățile constatate. În caz contrar, cererea nu va fi admisă.

42. În cazul în care cererea și materialele anexate îndeplinesc cerințele prezentului Regulament, secretarul Comisiei de mediere expediază părților, în termen de 10 zile de la data depunerii cererii, o notificare privind acceptarea acesteia.

43. Procedura de mediere începe la data în care părțile aflate în litigiu încheie cu mediatorul ales un contract de mediere, în conformitate cu prevederile legislației cu privire la mediere.

44. Secretarul Comisiei de mediere, în termen de 10 zile, transmite mediatorului cererea părților și materialele anexate.

45. Mediatorul selectat fixează, cu acordul părților, pentru fiecare caz în parte, data ședinței de mediere, care se aduce la cunoștința acestora în scris.

46. Pentru o mai rapidă și eficientă desfășurare a procesului de mediere, fiecare parte trebuie să coopereze cu bună-credință cu mediatorii.

47. Procedura de mediere se desfășoară în formă de discuții pe marginea litigiului mediat, cu participarea părților, a mediatorului (mediatorilor) și, după caz, a consilierilor și experților. Cu acordul părților, mediatorul (mediatorii) este (sînt) în drept să discute cu fiecare parte circumstanțele litigiului și potențialele soluții.

48. Pe parcursul procedurii de mediere, părțile expun esența litigiului și înaintează propuneri pentru aplanarea lui.

49. Mediatorul poate, în orice moment al medierii, să solicite oricărei părți informații sau materiale suplimentare, dacă le consideră utile.

50. Părțile, de comun acord, pot prezenta separat, în orice moment al medierii, spre examinare doar de către mediator, informații scrise sau materiale pe care le consideră confidențiale. Mediatorul nu poate dezvălui aceste informații sau materiale celeilalte părți fără autorizarea scrisă a părții respective.

51. După ascultarea părților, studierea materialelor și efectuarea, după caz, a unor calcule sau a altor cercetări, mediatorul (mediatorii) poate (pot) face recomandări părților cu privire la soluționarea echitabilă a litigiului sau poate (pot) elabora împreună cu părțile variantele posibile de soluționare a litigiului.

52. Mediatorul nu poate impune părților o soluție la litigiul supus medierii.

VI. ÎNCETAREA MEDIERII

53. Medierea încetează:

- 1) prin convenirea asupra unui acord între părți, cu semnarea tranzacției de împăcare;
- 2) prin constatarea de către mediator că părțile nu pot ajunge la un acord;
- 3) prin renunțarea la mediere;
- 4) dacă una dintre părți, persoană fizică, a decedat sau, ca persoană juridică, a fost lichidată.

54. La încetarea procedurii de mediere, pentru orice caz prevăzut la pct.52, mediatorul întocmește un proces-verbal, care se semnează de către părți și de către mediator. Părțile primesc câte un exemplar original al procesului-verbal.

Mediatorul notifică Comisiei de mediere încetarea procedurii de mediere. Notificarea conține date cu privire la încetarea medierii și rezultatul final al negocierilor și se semnează de către mediator.

55. Mediatorul va întocmi un proces-verbal de constatare a eșuării procedurii de mediere, dacă, după discuțiile purtate cu părțile, are convingerea că încercările de mediere au eșuat și părțile nu vor ajunge la soluționarea litigiului pe cale amiabilă. În asemenea cazuri, părțile sînt în drept să soluționeze litigiul prin arbitraj sau judecată.

56. Mediatorul va putea constata că părțile nu pot ajunge la un acord în cazul în care litigiul mediat nu se soluționează în cel mult 3 luni de la data acceptării medierii, iar părțile nu solicită continuarea procedurii de mediere.

57. Oricare dintre părți sau amîndouă părțile sînt în drept să informeze în scris, la orice etapă a procedurii de mediere, Comisia de mediere despre intenția sa de a înceta procedura, fără obligația de a o motiva. Încetarea procedurii de mediere nu împiedică inițierea și desfășurarea altor încercări de mediere, în corespundere cu prezentul Regulament.

58. În cazul renunțării unei părți la mediere, secretarul Comisiei de mediere va notifica, în termen de 5 zile, mediatorului și celeilalte părți acest fapt.

59. Comisia de mediere păstrează notificarea și procesul-verbal în regim confidențial, în modul stabilit de lege, și nu dezvăluie, fără autorizarea scrisă a părților, existența și rezultatul medierii.

60. Comisia de mediere poate să includă informațiile despre mediere în orice date statistice cu privire la activitățile sale, cu condiția ca acestea să nu dezvăluie identitatea părților sau circumstanțele particulare ale litigiului.

61. În cazul încetării procedurii de mediere într-un litigiu aflat în proces de judecată, mediatorul informează, printr-un raport scris, instanța de judecată, părțile și Comisia de mediere dacă părțile au ajuns la un acord.

VII. TRANZACȚIA DE ÎMPĂCARE

62. Dacă au ajuns la o înțelegere, părțile aflate în litigiu semnează o tranzacție de împăcare, contrasemnată de mediatorul care a participat la procesul de mediere.

63. Părțile convin asupra cuprinsului tranzacției de împăcare, care include angajamentele asumate de părți și care poate fi afectat de termene și condiții.

Mediatorul nu poate decide asupra cuprinsului tranzacției de împăcare.

64. Mediatorul nu va contrasemna tranzacția de împăcare dacă aceasta conține prevederi care încalcă legislația, ordinea publică sau contravin bunelor moravuri, fiind în drept să solicite avizul unui specialist, fără a dezvălui identitatea părților.

65. Tranzacția de împăcare poate fi autentificată de notar sau de către o altă autoritate competentă, în conformitate cu legislația.